

« ICI LONGUEUIL », UN JOURNAL POUR NOTRE VILLE, UN JOURNAL POUR NOS SEPT ARRONDISSEMENTS

C'est avec beaucoup de plaisir que nous vous présentons aujourd'hui notre première publication *ICI LONGUEUIL*; le nouveau bulletin municipal de la nouvelle Ville de Longueuil qui prend, en quelque sorte, le relais des anciennes publications locales.

Publié six fois par année et distribué dans près de 160 000 foyers *ICI LONGUEUIL* fournira une information complète sur la nouvelle ville, sur son administration et surtout sur ses orientations et ses objectifs économiques, sociaux et culturels.

ICI LONGUEUIL sera le lien, la courroie de transmission, le véhicule par lequel vous pourrez tout savoir sur votre ville.

ICI LONGUEUIL offrira, premièrement, une information municipale d'une douzaine de pages avec quelques reportages plus spécifiques sur l'économie, la culture, etc.

ICI LONGUEUIL sera également diffusé en version anglaise à Saint-Lambert, à Greenfield Park et à Brossard ainsi que dans tous les autres arrondissements, sur demande.

Puis, chaque arrondissement disposera de pages distinctives pour véhiculer les informations locales et surtout pour contribuer à conserver l'identité propre et les couleurs locales de chacun des sept arrondissements.

Enfin, *ICI LONGUEUIL* sera supporté par quelques publicités de commerçants et de gens d'affaires de Longueuil et de la Rive-Sud qui ont compris que *ICI LONGUEUIL* est un véhicule extrêmement intéressant. Le revenu de ces publicités servira à financer notre nouvelle publication.

***ICI LONGUEUIL se veut un nouveau service à la population.
ICI LONGUEUIL se veut un véhicule d'information privilégié.
ICI LONGUEUIL nous permettra, ensemble, de RÉUSSIR LONGUEUIL.***

Merci de lui réserver un bon accueil !

François Laramée
Directeur des communications
Ville de Longueuil

Inclus à l'intérieur : l'encart de votre arrondissement !



Une nouvelle publication pour Longueuil

« C'est avec plaisir que je vous écris grâce à *ICI LONGUEUIL*, une nouvelle publication qui est entièrement dédiée à mieux vous faire connaître votre ville et ses avantages. »

Jacques Oliver, maire

Page 2

Longueuil dévoile sa nouvelle identité visuelle

Une étape importante dans l'affirmation de l'identité longueilloise a été franchie lors du conseil municipal du jeudi 20 juin dernier. Les élus de Longueuil ont voté en faveur d'un programme d'identité visuelle lançant ainsi la nouvelle signature de la ville.

La création de la signature : une démarche sérieuse

La conception de la signature a fait l'objet d'une démarche sérieuse afin de dégager les principaux éléments que l'on retrouve dans une marque aussi importante. Les qualités ciblées sont la simplicité, la lisibilité et l'intemporalité.

De plus, une recherche comparative a été effectuée afin que cette nouvelle marque puisse se distinguer d'un lot de signatures et de logotypes déjà existants. Fier de lancer cette signature qui représentera les valeurs inhérentes de Longueuil, le maire Olivier a tenu à souligner l'importance et le rayonnement de ce symbole : « La nouvelle signature est véritablement considérée comme étant la marque officielle de notre ville »

La signification de la nouvelle signature

La typographie choisie pour illustrer le nom de la ville représente la dignité et la distinction. Les deux lettres « l » aux extrémités donnent à la signature un équilibre qui est également une caractéristique inhérente de la vie à Longueuil. La couleur bleue, quant à elle, symbolise à la fois le caractère serein de la vie à Longueuil et la proximité du fleuve Saint-Laurent.

Le filet ondulé ocre

Immédiatement placé sous le nom de la ville, un filet ondulé de couleur ocre symbolise la richesse des terres agricoles qui occupent près du tiers du territoire de la ville. La courbe de ce filet représente le relief caractéristique du mont Saint-Bruno et des berges du fleuve.

Le filet ondulé bleu

Le filet ondulé bleu souligne l'apport important du fleuve Saint-Laurent dans le développement de la Rive Sud. Soudé à la lettre « g » du nom « Longueuil », il confirme le lien unique entre la municipalité et le fleuve en décrivant la rive.



Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

La Ville de Longueuil a maintenant six mois d'existence. Six mois, c'est un délai très court compte tenu de l'ampleur du projet que nous avons à réaliser, celui de bâtir ensemble une ville forte qui nous ressemble et qui est apte à soutenir son développement. Depuis le 1^{er} janvier, nous écrivons ensemble l'histoire moderne de la Rive-Sud. Au fur et à mesure qu'elle se construit, Longueuil ouvre des perspectives nouvelles sur notre qualité de vie, notre richesse collective, notre potentiel et les voies d'avenir qui se dessinent devant nous. Elle est sans contredit porteuse de succès.

Longueuil est maintenant la 3^e ville en importance au Québec. Cela signifie que tout sera mis en œuvre pour protéger et renforcer l'identité locale et maintenir la qualité des services à la population. En préservant ces acquis, nous nous assurons de bâtir une nouvelle ville sur des fondations solides, axée sur la qualité de vie des citoyens, leur culture et leur tradition. D'ailleurs, ce premier numéro de *Ici Longueuil*, avec sa section exclusivement dédiée aux nouvelles de votre arrondissement, est le reflet de la volonté des élus de respecter les couleurs locales.

Être la 3^e ville en importance au Québec signifie aussi que nous devons assurer notre positionnement en tant que pièce maîtresse sur l'échiquier économique provincial. Notre ville regroupe désormais près de 400 000 habitants et compte sur de nombreux atouts pour assurer sa croissance. La mise sur pied de la Corporation de développement économique est l'un des éléments clés qui feront de Longueuil une ville évolutive et dynamique.

La Corporation de développement économique répond au souhait d'une majorité d'intervenants du milieu. Elle permettra aux leaders économiques et politiques de travailler ensemble en vue d'initier des projets structurants et augmenter ainsi la richesse collective en la répartissant équitablement dans chaque arrondissement.

Par ailleurs, Longueuil doit dès maintenant démontrer sa vision et son leadership en matière de gestion municipale. À ce chapitre, de multiples sessions de travail avec le comité exécutif et la haute direction ont permis de dégager les grandes orientations et les principes qui guideront nos actions au cours des prochaines années. Dans la même foulée, le programme triennal de dépenses en immobilisations (dont vous trouverez les grandes lignes en page 5 de ce bulletin) constitue l'ensemble de nos choix en matière de projets d'investissement et de consolidation.

Avec ces atouts en main, la table est maintenant mise pour réussir Longueuil ensemble. Voilà un défi de taille, un défi excitant et stimulant que nous relèverons avec succès!

Au nom du conseil municipal, je profite de l'occasion pour souhaiter à tous une belle et agréable saison estivale. Je vous invite à participer activement aux nombreuses festivités culturelles et sportives qui auront lieu au cours de l'été dans chaque arrondissement où j'espère avoir le plaisir de vous rencontrer.

Je vous invite également à me transmettre vos questions et commentaires par courriel à l'adresse suivante : mairie@ville.longueuil.qc.ca ou encore par téléphone au 923-6700, poste 3100. Soyez assurés que chaque correspondance recevra la plus grande attention.

Jacques Olivier
Maire de Longueuil

Présentation du comité exécutif

Le comité exécutif est formé du maire et de sept membres du conseil municipal qui ont été désignés par le maire le 15 novembre dernier. Chaque arrondissement est représenté par des gestionnaires chevronnés qui n'en sont pas à leurs premières expériences en administration municipale.

Afin d'assurer le suivi des différents dossiers, des responsabilités ont été attribuées à chacun des membres du comité exécutif. Voici la liste des membres et leurs responsabilités :

Jacques Olivier
Maire

Président
du comité
exécutif



Claude Gladu
Président de
l'arrondissement
du Vieux-Longueuil
Vice-président
du comité
exécutif



Guy Boissy
Conseiller municipal
de l'arrondissement
de Saint-Lambert
- Le Moyne

Responsable des
dossiers : ressources
humaines



Francine Gadbois
Présidente de
l'arrondissement
de Boucherville
Responsable des
dossiers :
développement
économique



Marc Duclos
Conseiller municipal
de l'arrondissement
de Greenfield Park

Responsable des
dossiers : culture,
sport et loisir



Jean Gérin
Président de
l'arrondissement
de Saint-Bruno-
de-Montarville

Responsable
des dossiers :
finances



Pierre Fortier
Conseiller municipal
de l'arrondissement
de Brossard

Responsable des
dossiers :
travaux publics,
urbanisme
et génie



Michel Latendresse
Président de
l'arrondissement
de Saint-Hubert
Responsable des
dossiers : police
et incendies



Espace Bell

Place à la nouveauté...!

Forfait Mobilité week-ends
25\$ / mois
Appels illimités les week-ends

150 minutes en tout temps
150 minutes d'interurbain
au Canada les week-ends

124⁹⁵\$†

Glacière avec radio am/fm
intégrée pour 9,95\$
À l'achat d'un système télé
numérique par satellite
Bell ExpressVu



Valeur de 74,95\$

Bell ExpressVu
3120



La télé numérique

**Une programmation
d'été exceptionnelle!**

Plus de 275 canaux, 30 canaux de
musique de qualité CD en continu

Audiovox
CIM-9100

29\$*

Appareil également disponible
avec le nouveau forfait prépayé
AMÉLIORÉ

† Basé sur un prix d'achat de 199,95\$, après crédit de programmation de 75\$. Avant taxes. Voir détails en magasin. Frais mensuel de programmation en sus.
* Après rabais postal de 70\$ pour Audiovox sur signature d'un contrat de 24 mois. Offre d'une durée limitée. Promos non contractuelles.
Autre choix d'appareils à partir de 49\$

3879, boul. Taschereau bureau 100
St-Hubert
450-926-2020
Promenades St-Bruno
1, boul. des Promenades
St-Bruno
450-441-1535

Longueuil, une force économique qui promet

Avec ses sept arrondissements, elle forme désormais un vaste territoire aux possibilités économiques multiples. Notre ville est dotée d'emplacements stratégiques et ceinturée d'artères importantes. Nous y trouvons des sites prometteurs pour les investisseurs et une panoplie d'entreprises déjà très concurrentielles dans plusieurs secteurs de l'économie du Québec. Avec la richesse de son potentiel, notre main-d'œuvre est l'une de nos principales forces. Longueuil a déjà en main les atouts pour s'illustrer dans la région métropolitaine.

« Les autoroutes qui ceignent Longueuil sont des acquis importants. Je pense évidemment à la route 132 et aux autoroutes 10, 20 et 30 qui forment un périmètre d'urbanisation vraiment intéressant et dans lequel on pourrait intervenir pour les 25 à 30 prochaines années », souligne Mme Francine Gadbois, membre du comité exécutif de la Ville et présidente de l'arrondissement de Boucherville.

C'est sans négliger le potentiel des rives du fleuve Saint-Laurent, allant de Brossard à Boucherville, lesquelles font place au développement de pôles résidentiels, récréatifs et de plein air qui deviennent des actifs importants dans la mise en place d'une qualité de vie.

« Nous sommes déjà bien représentés dans le secteur des transports, entre autres l'aéronautique et l'avionique », indique pour sa part M. Gilles Côté, directeur aux affaires économiques de la Ville. « Nous sommes aussi bien outillés au chapitre des centres de distribution, par exemple à Boucherville avec Rona, dans le Vieux-Longueuil avec le Groupe Jean Coutu et à Brossard avec Ikea. »

À cela s'ajoutent d'autres domaines, tels que l'industrie cinématographique, qui est dynamique et en pleine croissance, et l'aérospatiale présente et riche de possibilités avec l'Agence spatiale canadienne. Le développement de nos capacités de sous-traitance, le biomédical, les biotechnologies sont aussi des créneaux que nous voulons exploiter. Avec le développement de nos entreprises locales, ceux-ci constituent le véritable potentiel de la Ville de Longueuil.

Se positionner, innover

L'évolution de ces secteurs doit tout de même



aller de pair avec la mise en valeur d'autres activités. « Tout le domaine des services aux entreprises, l'ingénierie, l'informatique et le soutien professionnel pourraient être renforcés », indique notamment M. Côté.

Le plus grand défi de l'heure de la grande Ville tient toutefois à sa volonté de se positionner, d'innover. « Longueuil a son identité maintenant », de préciser M. Côté. « Elle doit agir de façon qui lui est propre et tranquillement façonner son identité économique. »

C'est également l'avis de Mme Gadbois : « Nous devons vraiment nous positionner dans la grande région métropolitaine et éviter les duplications et les contradictions. Nous représentons maintenant une force majeure, nous avons tout un avenir devant nous. »

Mme Gadbois insiste entre autres sur la nécessité d'attirer de nouveaux investisseurs. Pour y parvenir, elle mise sur la création de la Corporation de développement économique, projet qu'elle dirige avec une grande motivation : « La Corporation de développement économique se voudrait un guichet unique pour l'entrepreneur, une porte d'entrée pour assurer le bon cheminement de son dossier. »

À l'heure actuelle, Longueuil compte un certain nombre d'organismes qui fournissent de l'information et du soutien aux entreprises, notamment le Centre local de développement (CLD) et la Société de développement à l'exportation (SDE). La Corporation de développement aurait pour objectif de réunir un maximum de services sous un même toit, sans négliger d'orienter les investisseurs potentiels vers les autres ressources disponibles afin de favoriser le venue de nouvelles entreprises et de faciliter le développement de

celles déjà établies. Si tout se déroule comme prévu, le guichet unique devrait débiter ses opérations dès cet automne.

Dans le respect de l'environnement

Longueuil possède par ailleurs quelques sites très propices aux investissements. M. Côté et Mme Gadbois citent parmi les plus importants l'aéroport de Saint-Hubert et son pourtour. L'aménagement de ces lieux d'avenir pose toutefois un autre défi majeur : le respect de l'environnement.

C'est là l'une des principales préoccupations de Denis Dumont, directeur de l'aménagement et du développement du territoire à Longueuil : « Les élus veulent encourager le développement économique, mais pas à n'importe quelle condition. Il y a des règles à respecter. » Ces règles correspondent ni plus ni moins au contenu du plan d'urbanisme de la Ville assorti d'une réglementation d'urbanisme mise en application dans les arrondissements.

« Il s'agit au fond de bien identifier les espaces réservés à des fins commerciales et industrielles afin de limiter les impacts négatifs sur la vie des résidents et de favoriser des aménagements assurant une meilleure cohabitation », poursuit M. Dumont.

À cet effet, l'implantation, le choix de l'architecture, l'aménagement paysager, les accès et les zones de manœuvre figurent parmi les éléments à considérer. Ils sont à l'origine de nombreux efforts de conciliation entre investisseurs et responsables municipaux dans le but de respecter le plus possible les intérêts tant des promoteurs que de la population.



LE RENDEZ-VOUS

de la mode à Longueuil

UN TOUT
NOUVEAU

CONCEPT DE MAGASINAGE!
DU JEUDI AU DIMANCHE

**500 MARCHANDS
DES MILLIONS
D'ARTICLES À PRIX
DE LIQUIDATION**

**ÉPARGNEZ DE
20% à 70%**

www.lesupermercado.com

CENTRE COMMERCIAL

UN SEUL EMPLACEMENT

Super Marcado

(près de l'ancienne base militaire et route 116)
3710, chemin de Chambly
Longueuil (à côté des Halles)
(450) **651-1011**

Séances du conseil municipal et des conseils d'arrondissement

Les séances régulières du conseil municipal de la Ville de Longueuil se tiennent le troisième mardi de chaque mois. Quant aux séances régulières des conseils d'arrondissement, elles se tiennent le lundi de la semaine précédant le troisième mardi de chaque mois. Exceptionnellement pour la période estivale certaines séances peuvent être déplacées.

Les citoyennes et les citoyens peuvent assister à ces séances. Une période de questions est d'ailleurs réservée au public à chaque séance.

Le tableau ci-dessous vous donne tous les renseignements concernant la tenue de ces séances.

Conseil municipal	Lieu	Prochaine séance	Heure
Ville de Longueuil	Centre socioculturel de Brossard 7905, rue San-Francisco Renseignements : 676-5000	9 juillet 27 août, 17 septembre	19 h
Conseil d'arrondissement	Lieu	Prochaine séance	Heure
Boucherville	Bureau d'arrondissement de Boucherville Salle Pierre-Viger 500, rue de la Rivière-aux-Pins Renseignements : 449-8217 <i>* Exceptionnellement, l'assemblée du 20 août aura lieu à la bibliothèque, à la salle R.L.-Séguin, située au 501, chemin du Lac</i>	2 juillet 20 août *	20 h
Brossard	Bureau d'arrondissement de Brossard Salle du conseil 2001, boul. Rome Renseignements : 923-7011, poste 3110	8 juillet 12 août 9 septembre	20 h
Greenfield Park	Bureau d'arrondissement de Greenfield Park Salle du conseil 156, boul. Churchill, 2 ^e étage Renseignements : 466-8121	8 juillet 12 août 9 septembre	19 h
Saint-Bruno-de-Montarville	Bureau d'arrondissement de Saint-Bruno-de-Montarville Salle du conseil 1585, rue Montarville Renseignements : 441-8350	8 juillet 12 août 9 septembre	19 h
Saint-Hubert	Complexe Cousineau Salle du conseil 5245, boul. Cousineau Renseignements : 445-7663	2 juillet 20 août 9 septembre	19 h 30
Saint-Lambert – Le Moyne	Bureau d'arrondissement de Saint-Lambert – Le Moyne Salle du conseil 55, avenue Argyle Renseignements : 923-6537	8 juillet 12 août 9 septembre	19 h 30
Vieux-Longueuil	Bureau d'arrondissement du Vieux-Longueuil Salle du conseil 300, rue Saint-Charles Ouest Renseignements : 646-8229	8 juillet 19 août 9 septembre	19 h

Horaire d'arrosage

Tableau d'arrosage par arrondissement						
Arrondissements	Tuyaux				Gicleurs automatiques	
	Numéros/adresses		Heures	Interdit	Numéros adresses	Heures
	Pairs	Impairs				
Boucherville Téléphone : 449-8225	Lundi Jeudi	Mardi Vendredi	20 h à 23 h	Dimanche Mercredi Samedi	Idem à paires et impairs	2 h à 6 h
Brossard Téléphone : 923-7038	Dimanche Mercredi Vendredi	Mardi Jeudi Samedi	21 h à 1 h	Lundi	Idem à paires et impairs	21 h à 1 h
Greenfield Park Téléphone : 926-5606	Mercredi Vendredi Dimanche	Mardi Jeudi Samedi	19 h à 22 h	Lundi	Idem à paires et impairs	19 h à 22 h
Saint-Bruno-de-Montarville Téléphone : 653-2443	Mardi Samedi	Dimanche Mercredi	20 h à 24 h	Lundi Jeudi Vendredi	Tous les jours	Minuit à 4 h
Saint-Hubert Téléphone : 445-7733	Lundi Vendredi	Dimanche Mercredi	20 h à 24 h	Mardi Jeudi Samedi	Idem à paires et impairs	20 h à 24 h
Saint-Lambert Téléphone : 923-6650	Dimanche Mercredi Vendredi	Mardi Jeudi Samedi	21 h à 1 h	Lundi	Idem à paires et impairs	21 h à 1 h
Le Moyne Téléphone : 923-6650	Dimanche Mercredi Vendredi	Mardi Jeudi Samedi	19 h à 23 h	Lundi	Idem à paires et impairs	19 h à 23 h
Vieux-Longueuil Téléphone : 646-8300	Dates paires	Dates impaires	19 h à 23 h	Dimanche	Tous les jours sauf le dimanche	4 h à 6 h

Urgence logement : 670-2733

Si vous êtes locataire à Longueuil et que vous devez déménager au plus tard le 30 juin 2002, mais que vous n'avez pas encore trouvé un logement, l'Office municipal d'habitation de Longueuil est peut-être en mesure de vous aider. Certains critères d'admissibilité doivent par contre être respectés pour obtenir de l'aide au logement. L'Office municipal d'habitation informera les familles nécessiteuses et fournira, le cas échéant, des services temporaires d'hébergement en attendant qu'elles puissent se reloger dans un appartement.

Il suffit de téléphoner au service d'aide au **670-2733**. Ce service est en fonction du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30. La fin de semaine du 29, 30 juin et le 1^{er} juillet, le service sera accessible de 9 h à 16 h.

Ces mesures d'urgence ont été mises en place par la Ville de Longueuil et l'Office municipal d'habitation de Longueuil et s'inscrivent à l'intérieur du programme d'aide pour les ménages sans logis mis de l'avant par le gouvernement du Québec.

Répertoire téléphonique

Service/activités	Boucherville	Brossard	Greenfield Park	Saint-Bruno-de-Montarville	Saint-Hubert	Saint-Lambert – Le Moyne	Vieux-Longueuil
Accueil et information	449-3131	923-7000	466-8100	653-2443	445-7600	672-4444	646-8200
Bibliothèque	449-8209	923-7045	466-8135	441-8410	445-7761	923-6510 ou 923-6500	646-6700
Évaluation	449-8269	923-7022	466-8115	653-2443	445-7615	923-6526	646-8740
Incendie	449-8233	926-7900	926-5612	441-8357	445-7721	923-6643	468-7610
Loisir, culture et vie communautaire	449-8228	923-7023	466-8190	441-8410	445-7750	923-6565	646-8666
Police	449-8230	926-7920	466-8151	653-3636	445-7711	672-3333	646-8000
Président d'arrondissement	449-8217	923-7000	466-8121	441-8350	445-7663	923-6533	646-8215
Taxation, finances et perception	449-8293	923-7022	466-8115	441-8350	445-7615	923-6526	646-8750
Travaux publics	449-8225	923-7038	926-5606	441-8444	445-7666	923-6650	646-8300
Urbanisme, permis et inspection	449-8271	923-7034	466-8131	441-8373	445-7733	923-6523 ou 923-6521	646-8400

Urgence (police et incendie)	911
Urgence (ATME -Aide technique pour malentendants)	711
Renseignements généraux	676-5000
Mairie de Longueuil	923-6700
Direction générale	923-6700
Directions corporatives :	
Direction de l'aménagement et du développement du territoire	646-8420
Direction de l'approvisionnement, des bâtiments et des équipements	449-8306
Direction de l'évaluation et des finances	923-6700
Direction des affaires corporatives	923-6700
Direction des communications	466-8126
Direction des ressources humaines	646-8790
Direction des services de l'environnement et des infrastructures	646-8336
Direction des services de protection et d'urgence :	
-Service de sécurité incendie	926-7900
-Service de la police	646-8000
Direction des services juridiques	923-6700
-Cour municipale	646-8820
-Gestion des documents et archives (accès à l'information)	923-6700
-Greffé	923-6700
Direction des services de proximité	923-6700
Direction des technologies de l'information	646-8780

RIVE SUD

CHRYSLER

CONCESSIONNAIRE
CINQ ÉTOILES



www.rivesudchrysler.com



9400, BOUL. TASCHEREAU O. BROSSARD (450) 444-9400

Un premier programme triennal de dépenses en immobilisations

Pour consolider les acquis et planifier l'avenir de Longueuil

LES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS 2002-2003-2004

	2002	2003	2004
Développement du territoire	73 168 190 \$	59 319 100 \$	57 287 600 \$
Amélioration des infrastructures	78 080 811 \$	168 122 861 \$	140 355 400 \$
Revitalisation	6 660 000 \$	14 260 000 \$	6 460 000 \$
Bâtiments	12 930 197 \$	7 401 650 \$	6 070 650 \$
Équipements	12 624 700 \$	9 548 000 \$	7 332 000 \$
Technologies de l'information	5 849 138 \$	15 144 147 \$	8 260 262 \$
Divers	1 445 500 \$	682 200 \$	330 000 \$
Total	190 758 536 \$	274 477 958 \$	226 095 912 \$

Ce premier programme triennal de dépenses en immobilisations (PTI) tient compte de l'ensemble des besoins et il établit les priorités d'investissement pour les années 2002 à 2004. Il vise également à consolider les acquis de même qu'à planifier l'avenir afin de bâtir une ville forte et dynamique tout en respectant les particularités de chaque arrondissement. Tous les projets planifiés ont été déterminés en fonction de grandes orientations et des priorités que la Ville s'est fixées. Pour l'année 2002, les priorités sont de :

- Maintenir et améliorer les infrastructures
- Favoriser le développement du territoire
- Investir dans la revitalisation
- Entretenir les acquis municipaux

Grâce au PTI, il est possible de connaître l'ampleur du défi et des moyens qu'il faudra déployer pour entretenir la ville et maintenir son capital physique. Pour l'année 2002, on prévoit des investissements totalisant 191 millions de dollars. Le développement du territoire et l'entretien, la réfection ou l'amélioration des infrastructures représentent près de 80 % des investissements potentiels. À ce jour, les travaux autorisés ou déjà en cours dans ce domaine sont de 74 millions de dollars.

Il faut également rappeler que l'année 2002 est une période de prise en charge des dossiers pour la Ville de Longueuil. On procédera d'abord à la réalisation des projets les plus urgents en continuité avec les pratiques des anciennes villes.

Par la suite, tous les projets envisagés au PTI seront autorisés par le conseil municipal qui considérera les retombées économiques et les impacts financiers pour les contribuables.

L'accentuation du développement du territoire aura des répercussions intéressantes pour la Ville. Ainsi, lorsqu'on étudie de plus près les projets de 73 millions de dollars consacrés au développement du territoire, on peut déjà estimer que les retombées économiques seront considérables. Au total, la valeur projetée des nouvelles constructions pourrait atteindre 337 millions de dollars, ce qui sera profitable à l'ensemble de la communauté.

Des sources de financement variées

Pour développer Longueuil de façon avantageuse autant sur le plan économique que sur le plan social, il faut choisir plusieurs sources de financement. Bonne nouvelle... La majeure partie du financement des infrastructures des nouveaux projets de développement résidentiel, commercial et industriel sera payée comptant par les promoteurs immobiliers et par les contribuables qui en bénéficieront, tandis que 32 millions de dollars proviendront de subventions puisées à l'intérieur des programmes d'infrastructures gouvernementaux. Seulement 11 % de ce financement sera assumé par l'ensemble des contribuables.



Le conseil municipal de la Ville de Longueuil a adopté le 5 juin dernier, en séance publique spéciale, son premier programme triennal de dépenses en immobilisations (PTI) pour les années 2002, 2003 et 2004. Pour présenter ce premier PTI, le maire de Longueuil, M. Jacques Olivier, était accompagné du président de la commission des finances, M. Jean Gérin, de la responsable du développement économique, Mme Francine Gadbois, et du responsable des infrastructures, M. Pierre Fortier.

Le PTI en arrondissements

Le pourcentage d'investissement varie beaucoup d'un arrondissement à l'autre. Cette variation est entre autres attribuable au potentiel de développement du territoire et à l'âge des infrastructures des arrondissements.

À l'intérieur du PTI, plusieurs projets ont été planifiés pour chacun des arrondissements, mais comme toute planification à moyen et à long terme, celle-ci peut nécessiter des ajustements en fonction des conditions du marché ou des taux d'intérêt.

Pour connaître l'ensemble des projets planifiés dans les arrondissements, il est possible d'obtenir une synthèse du programme triennal en consultant le site Internet de la Ville de Longueuil à l'adresse suivante : www.ville.longueuil.qc.ca

À PARTIR DE SEULEMENT

2,9%

jusqu'à 24 mois

Tous les moyens sont bons pour réserver sa **Jetta**

vw.com

Êtes-vous fait pour Volkswagen?



Modèle de base
 Quatre coussins gonflables
 Banquette arrière rabattable et divisée 60/40
 Roues en acier de 15 pouces
 Freins ABS
 Système audio stéréo à huit haut-parleurs
 Système d'alarme antivol et antidémarrage

DUVAL
VOLKSWAGEN

588, place Trans-Canada, Longueuil

679-0890

www.duvalauto.com



Remise aux diplômés:
 programme applicable à la location-bail de véhicules neufs et non utilisés Golf ou Jetta 2001. Détails chez les concessionnaires Volkswagen participants.

750\$

*Taux non applicable à la Jetta GLI. Taux de financement à l'achat de 2,9% offert pour un terme jusqu'à 24 mois. Autres taux de financement offerts: 3,9% pour un terme jusqu'à 36 mois, et 4,9% pour un terme jusqu'à 60 mois. Sujet à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance. Roues en alliage illustrées offertes en option. Offre valable pour un temps limité chez les concessionnaires Volkswagen du Québec seulement. Et comme la Jetta est si précieuse, nous avons même buriné 25 de ses composantes. Valable jusqu'au 30 juin 2002.

50 ANS
VOLKSWAGEN
C A N A D A

Le quartier Saint-Lambert, un parcours culturel à découvrir

Joyau architectural et historique, le quartier Saint-Lambert de l'arrondissement Saint-Lambert-Le Moyne réserve de belles découvertes aux friands d'arts et de manifestations culturelles.

À lui seul, le Musée Marsil constitue une halte incontournable. Fondé en 1979, il s'agit du seul musée des textiles au Québec exclusivement consacré à ce créneau. On y présente des expositions étonnantes mettant en vedette les tissus, le vêtement, bref, des textiles sous toutes leurs formes. L'exposition présentement en cours, intitulée « Enfants brillants : vêtements intelligents ! » a été conçue en collaboration avec les élèves de 4^e année de l'École des Saints-Anges, de l'arrondissement Saint-Lambert - Le Moyne.

De la religion à l'art

Nadine Cloutier, responsable de l'éducation et de l'action culturelle au Musée Marsil, indique que la maison qui abrite le musée, au coin des rues Riverside et Notre-Dame, a été construite au milieu du XVIII^e siècle : « C'est à cet endroit que fut célébrée la première messe à Saint-Lambert. » Outre cette vocation religieuse, la maison a aussi servi de résidence et d'école. Le musée est cependant appelé à déménager sous peu. Les discussions se poursuivent entre la Ville de Longueuil et le ministère de la Culture et des Communications du Québec, Direction de la Montérégie, pour confirmer le lieu exact de sa relocalisation.

Des talents à profusion

Le visiteur qui poursuit sa ballade culturelle de l'arrondissement peut faire halte à l'une des nombreuses galeries privées que compte ce quartier, dont le Balcon d'art, rue Notre-Dame, et La Maison des Arts Rive-Sud. Saint-Lambert compte par ailleurs plusieurs organismes en musique, dont l'Association des orchestres de jeunes de la



Montérégie, le Concours Montérégie en musique, les Orchestres à cordes Saint-Lambert et la Société chorale de Saint-Lambert. Enfin, c'est aussi à Saint-Lambert qu'on retrouve le club de photographie Photo Club Aramac, ainsi que la Société d'histoire Mouillepiéd.



Et comme l'été est synonyme de festivités, la Place du Village, sur la rue Victoria, devient un lieu de diffusion des arts inégalé, un endroit où sont présentés des spectacles les samedis après-midi, sans oublier la traditionnelle fête annuelle qui, cette année déploiera ses couleurs du 22 au 25 août.

Le seul concessionnaire Ford  LINCOLN
de la nouvelle ville de Longueuil

automobile

BRAULT  **LINCOLN**  DEPUIS 1963

3141, boul. Taschereau, Greenfield Park / 450-671-6115

face à l'Hôpital Charles-LeMoine

www.braultfordlincoln.ca

Lincoln LS 2002



Certifié  **Ovale Bleu**

Service de limousine

À chaque numéro d'*Ici Longueuil*, nous vous présenterons une personnalité connue de la scène québécoise qui réside dans la nouvelle grande ville de Longueuil. Nous apprendrons les raisons qui l'ont motivée à s'y établir et nous partagerons ses « coups de coeur »...

La nature de Jean-Michel Anctil



Découverte du *Festival Juste pour rire* 1994, Jean-Michel Anctil a depuis beaucoup parcouru de chemin. Il fait maintenant partie des humoristes les plus médiatisés du Québec, ceux dont les billets s'envolent en temps record. Complètement déluré sur scène, l'artiste apprécie toutefois le calme et la nature, une fois le rideau tombé. Et c'est au cœur de l'arrondissement Boucherville qu'il a déniché, le 1^{er} septembre dernier, un havre de paix pour lui et sa petite famille.

La campagne en ville

Un choix effectué notamment dans le but de se rapprocher de la métropole. Pour lui, l'arrondissement de Boucherville présentait de nombreux atouts : « Dès que je sors de la maison, il y a la piste cyclable tout près et le Vieux-Boucherville. L'hiver, il y a la patinoire. Le cinéma aussi est proche... En fait c'est comme la campagne près de tous les services ! Pour des enfants c'est important. Et j'aime beaucoup retrouver le laitier à la porte. Je n'avais pas revu ça depuis que j'étais petit », souligne l'humoriste originaire de Québec.

Parmi les endroits qu'affectionne Jean-Michel Anctil, on compte le Zend'O, un restaurant de fine cuisine asiatique. « J'adore le sushi; on me voit là souvent ou alors j'apporte des plats à la maison ». Il avoue être aussi maintenant un habitué d'un petit resto français-belge tout près de chez lui.

Jean-Michel Anctil adore par ailleurs la rénovation. Muni de sa panoplie d'outils, ce bricoleur dans l'âme a mille projets en tête et ce, tant dans la maison qu'autour de celle-ci.

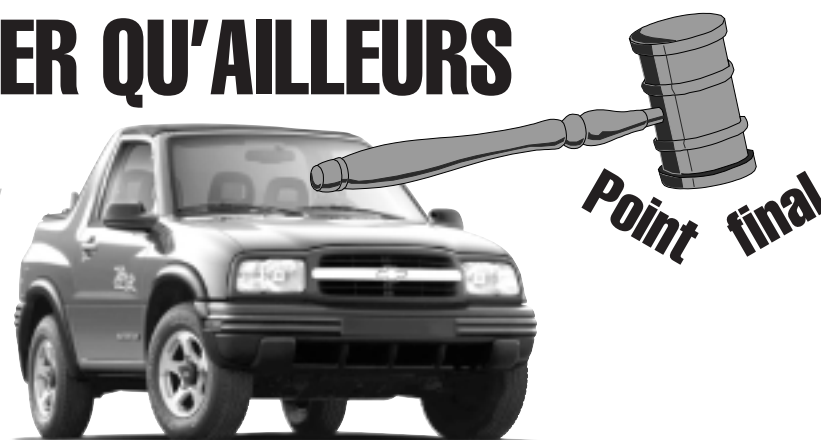


« Nous avons acheté une vieille maison de 1860, avec un grand terrain. » Piscine à venir, espace additionnel pour les invités, aménagement paysager, rien ne fait reculer cet homme qui dit préférer le gros des travaux, le *rough*, à la finition.

Des Rumeurs qui courent toujours

Cet été, les fans de Jean-Michel Anctil sont conviés à Trois-Rivières où l'humoriste poursuit son spectacle « Rumeurs », amorcé à l'automne 1999. Le 24 juillet coïncidera d'ailleurs avec la 500^e de ce show qui séjournera chez les Trifluviens jusqu'au 31 août. L'occasion de faire connaissance ou de revoir les désormais célèbres personnages signés Anctil, dont l'incomprise et douce (!) Priscilla, Maxime le petit chenapan et Râteau, l'hyperactif.

TOUJOURS MOINS CHER QU'AILLEURS



2104F231LDK

4645, Chemin de Chambly, SAINT-HUBERT 445-7333

LE GRAND BABILLARD : FÊTES, FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS

Événements sportifs

28-30 juin et 5-7 juillet 7^e tournoi de roller hockey, au Centre Olympia, 2950, rue Dumont, Vieux-Longueuil.
Renseignements : 442-0827 ou 442-0567.

13-14 juillet Jeux régionaux, catégorie 12 et 16 ans, au tennis Sébastien-Lareau, 490, chemin du Lac, Boucherville.
Renseignements : 449-8352.

13-15 juillet Jeux régionaux du Québec en tennis, au parc Saint-Charles, 280, rue Montarville, Vieux-Longueuil.
Renseignements : 646-8698.

3-4 août *SkateFest*, compétition de planches à roulettes, de patins et de BMX, Colisée Jean-Béliveau, 1755, boul Jacques-Cartier Est, Vieux-Longueuil.
Renseignements : 646-8658.

3-4 août *Le Challenge Brossard*, 17^e édition du tournoi international de soccer, organisé par l'Association de soccer de Brossard. Équipes du Québec, de l'Ontario et des États-Unis. 22 000 spectateurs sont attendus.
Renseignements : 445-3470 ou www.soccer-brossard.com

16-18 août 5^e édition du tournoi de soccer *Tour-Fest Rive-Sud 2002*, notamment au parc Laurier, Vieux-Longueuil. Inscriptions jusqu'au 12 juillet.
Renseignements : (514) 940-6114.

17 août Grand Prix cycliste au parc Rabastalière, chemin de la Rabastalière, Saint-Bruno, de 18 h à 23 h.
Renseignements : 441-8408.

18-25 août 12^e édition du Championnat québécois ouvert de tennis, au parc Saint-Charles, 280, Montarville, Vieux-Longueuil. Inscriptions jusqu'au 12 août.
Renseignements : 646-8698.

Expositions

17 mai au 12 juillet Anne-Marie Michaud, techniques mixtes, au hall des arts de l'hôtel de ville, 2001, boulevard Rome, Brossard. **Renseignements : 923-7011, poste 3703.**

19 juin-14 juillet Diane Bernatchez, Hélène Creo et Linda Martin, aquarelle, au Centre multifonctionnel, 1075, Lionel-Daunais, Boucherville. **Renseignements : 449-2800, poste 300.**

2-27 juillet Dominique Brais, avec *Femina Mundana*, au Vieux-presbytère St. Mark, 340, rue Saint-Charles Ouest, Vieux-Longueuil. **Renseignements : 463-0004.**

17 juillet-11 août Exposition regroupant les œuvres d'une trentaine d'artistes de l'Association des métiers d'art de Boucherville, au Centre multifonctionnel, 1075, Lionel-Daunais, Boucherville.
Renseignements : 449-2800, poste 300.

19 juillet-23 août Les petits peintres de la communauté chinoise, gouache et pastel, au hall des arts de l'hôtel de ville, 2001, boulevard Rome, Brossard.
Renseignements : 923-7011, poste 3703.

30 juillet-17 août Gilles Mainville, aquarelle, à la bibliothèque Claude-Henri-Grignon, 1660, Bourassa, Vieux-Longueuil.
Renseignements : 646-8626.

5-24 août *Le Zocalo « 10 ans d'imaginaire »*, en quatre lieux différents dans le Vieux-Longueuil : le Centre culturel Jacques-Ferron, 100, Saint-Laurent Ouest ; Plein Sud, centre d'exposition et d'animation en art actuel, 100, De Gentilly Est ; le Vieux-presbytère St. Mark, 340, Saint-Charles Ouest ; et la Galerie du Zocalo, 80, Saint-Jean. En passant d'un site à l'autre, les visiteurs découvriront les multiples facettes de l'estampe.
Renseignements : 679-5341.

14 août-8 septembre Diane Vincent, dessin et peinture acrylique, et Vincent Fortin, peinture à l'huile et techniques mixtes, au Centre multifonctionnel, 1075, Lionel-Daunais, Boucherville. **Renseignements : 449-2800, poste 300.**

Festivals

15 juin-15 juillet Festival des arts visuels, organisé par l'Association des gens d'affaires du Village fleuri de l'arrondissement de Saint-Lambert - Le Moyne. Plusieurs artistes peintres afficheront leurs œuvres dans les vitrines des marchands du Village fleuri, entre autres sur la rue Victoria. Les œuvres sont en vente sur place suivant les heures d'ouverture habituelles. **Renseignements : 672-0192.**

13 juillet Festival Rock de la Maison des jeunes « La Piaule », à l'aréna du Centre sportif Pierre-Laporte, 490, chemin du Lac, Boucherville, de 19 h à 1 h. Le rassemblement mettra en vedette le groupe *métal Anonymus*, ainsi que des artistes de la région: *Climb Down, Theory, Cœur de Lys, Undiscussed* et *Les Skalcooliques*. Tarifs : 6 \$ en pré-vente, 8 \$ à la porte.
Renseignements : 449-8346.

22-25 août *Festival country* de Longueuil, réalisé par les Chevaliers de Colomb 3967 Jacques-Cartier, sur Saint-Charles Ouest, près de l'intersection du boulevard Roland-Therrien. Plusieurs artistes sont invités : *Carol-Ann King, le Love Band Show, Pier Béland, Paul Daraïche, Julie Daraïche, Manon Bédard* et autres. Tarifs : 5 \$/jeudi, 10 \$/vendredi, 15 \$/samedi, 15 \$/dimanche, 35 \$/forfait de 4 jours. Gratuit pour les jeunes de 12 ans et moins accompagnés.
Renseignements : 674-7259 ou www.festivalcountry.cjb.net

Fêtes

1^{er} juillet Fête du Canada au parc Pierre-Laporte, 193, rue Empire, Greenfield Park, de 10 h à 23 h. Parade, spectacles, animation et feu d'artifice vous attendent.
Renseignements : 466-8190.



1^{er} août Grande fête pour tous les participants des camps de jour des arrondissements. L'événement se déroulera sous le thème *Les couleurs de ma ville*, au parc de la Voie maritime, rue Riverside, entre Notre-Dame et Tiffin, à Saint-Lambert - Le Moyne, de 9 h 30 à 15 h 30. Près de 3000 enfants y sont attendus.

17 août Fête populaire pour célébrer la fin des activités estivales de l'arrondissement de Saint-Bruno, au parc Rabastalière, sur le chemin de la Rabastalière, de 10 h à 17 h. Animation, structures gonflables, restauration et prix de présence seront du rendez-vous. Vous êtes invités. **Renseignements : 441-8408.**

17 août Maxi-Fête pour la clôture du Parc-o-mètre, avec structures gonflables, spectacles, maquillage et surprises, au parc Marquette, au bout de la rue Marquette, arrondissement du Vieux-Longueuil. Événement pour tous. En cas de pluie, l'activité est remise au lendemain. **Renseignements : 646-8911.**

22-25 août Fête Saint-Lambert, à la Place du Village, sur la rue Victoria, en face du magasin Taylor. Au programme : démonstrations culinaires, spectacles, maquillage, amateurs publics et autres. **Renseignements : 923-6565.**

24-25 août Fête de la Saint-Hubert, au parc Rosanne-Laflamme, 7405, terrasse du Centre, à Saint-Hubert, de 11 h à 17 h. Maquillage, structures gonflables, animation, tournoi de billard et de pétanque, spectacles, parade de costumes seront notamment de la partie. Messe, de 10 h à 11 h, au 5310, chemin de Chambly.

Musée Marsil

Juillet-août Visites guidées suivies d'ateliers pour les enfants de 5 ans et plus, au 349, Riverside, Saint-Lambert - Le Moyne, les dimanches de 14 h à 16 h. Les ateliers porteront sur les thèmes suivants :
• L'espace, les 7, 14, 21 et 28 juillet ;
• Les vêtements athlétiques, les 4, 11 et 18 août.
Renseignements : 923-6601.

17 mai-29 septembre Exposition mettant à l'honneur 20 créations de vêtements intelligents des élèves de 4^e année de l'École des Saints-Anges, ainsi que de Philips Design, Christina Amérique et Dockers, au 349, Riverside, Saint-Lambert - Le Moyne. **Renseignements : 923-6601.**

CENTRE D'ESCOMPTE

- Noël
- Pâques
- Halloween
- Rentrée scolaire
- Jouets printemps/été
- Papeterie • Nettoyage
- Articles pour animaux

• ...et plusieurs autres commodités

570, rue St-Jean, Longueuil

Plus de
5000
articles
différents
DÉJÀ RÉDUITS de
50%

Sur achat de 25\$ et plus obtenez 5\$ de réduction en présentant cette publicité (limite 5\$ par achat par personne)

4001F23ILDK

CS

GRAF FEST 2002

Bravo pour cette belle initiative des monitrices du centre culturel Pierre-et-Bernard-Lucas de l'arrondissement de Saint-Hubert. Le 18 mai dernier, les jeunes âgés de 14 à 18 ans, des sept arrondissements ont été invités à participer à un concours de graffitis pour réaliser de magnifiques œuvres en toute quiétude, liberté et légalité.

Malgré la température froide, les créations des jeunes ont attiré et conquis la soixantaine de personnes venues les encourager. Ces jeunes, qui se sont exprimés, nous ont donné un exemple de courage, de persévérance et de talents dans une ambiance de « Hip Hop », « Break Dance »... où on a pu apprécier les différentes prestations artistiques de jeunes talentueux.

Le jury, composé de jeunes et de professionnels en arts visuels, a proclamé les gagnants. **Félicitations à David de l'arrondissement du Vieux-Longueuil pour son premier prix, à Robert de l'arrondissement de Saint-Lambert – Le Moyne pour son deuxième prix et à Jean-François de l'arrondissement de Saint-Hubert pour sa mention spéciale.**

Cet événement a été réalisé grâce à la contribution de plusieurs partenaires : le Service des travaux publics, l'équipe du Service du loisir, de la culture et de la vie communautaire et la division de l'audiovisuel de l'arrondissement de Saint-Hubert, ainsi que nos commanditaires.

Merci, à Réno Dépôt, Quincaillerie J.-A. Bruneau et Dépanneur Laurette et Nicolas, tous de Saint-Hubert, à Rona l'Entrepôt de Saint-Bruno-de-Montarville, à Maxi de Greenfield Park, ainsi qu'aux compagnies Quadriscan, Evidence et « Keep it real » de Montréal, dont les



Premier prix : David



De gauche à droite : Stéphane Dumas, juge, Robert – 2^e prix, Diane Gélinas, monitrice, Alexis Marsala, juge, David – 1^{er} prix, Renaud Therrien, juge.

représentants ont, de plus, donné de leur temps la journée même du concours.

Cette expérience fut enrichissante pour ceux et celles qui étaient sur place et qui ne sont pas prêts d'oublier cet événement. C'est donc un rendez-vous l'an prochain.

LE GRAND BABILLARD : SPECTACLES EXTÉRIEURS

Spectacles extérieurs

Concerts alire, parc St. Mark, Vieux-Longueuil, 19 h 30
340, rue Saint-Charles Ouest. Gratuit. Renseignements : 463-0004.

4 juillet	Luke, une voix de velours qui fait revivre l'époque du swing et des chansons crooners.
5 juillet	Jean-François Mainville, avec du pop acoustique.
11 juillet	Carl Tremblay, un harmoniciste avec des airs de blues.
12 juillet	Trio Lyrique, des artistes en costumes d'époque et les plus belles chansons du patrimoine québécois.
18 juillet	Orchestre Ball Room Métropolitain, ses 16 musiciens et des mélodies des années 1940 à 1960.
19 juillet	Lucie Dubé, auteure-compositrice-interprète, avec des musiques classiques et folkloriques.
25 juillet	Marie-Marine chante Raymond Lévesque, accompagnée de Félix Stussi et ses musiciens.
26 juillet	Monique Jutras et son répertoire de chansons traditionnelles québécoises, accompagnée de Jean-Pierre Joyal et de Luc Lavallée.
1 ^{er} août	Jo Hell & The Red Roosters, un trio qui tire ses influences des bluesman américains.

2 août	Soirée poésie avec Jean-Marc Desgent et Claude Beausoleil, accompagnés au clavier par Nicolas Masino.
8 août	Georges Diot, accordéoniste et chanteur, avec des chansons françaises d'hier à aujourd'hui.
9 août	Jean-Pierre Joyal, violoniste, accompagné de Luc Lavallée au piano, avec des mélodies folkloriques québécoises.
15 août	Bobby F. White, une performance de rock-and-roll électrisante.
16 août	Suzanne Parayre et Gilles St-Pierre avec les chansons de Félix Leclerc.
22 août	Les oiseaux ont peur, spectacle de danse.
23 août	Bruno Roy et son spectacle de blues où passe des courants de rock et de R'n'B.

Concerts Place Longueuil, parc St. Mark, Vieux-Longueuil, 19 h 30
340, rue Saint-Charles Ouest. Gratuit. Renseignements : 463-0004.

6 juillet	La trêlée du joul vert, le regroupement des étudiants de 2 ^e année du Conservatoire d'art dramatique de Montréal qui joue et chante le Québec d'hier à aujourd'hui.
13 juillet	Caribbean Report, une formation de musiciens de différentes cultures avec une musique teintée de funk, de latin et de rythmes des îles, allant même au jazz et au rock.

20 juillet	David de la Durantaye, avec son band et son répertoire varié.
27 juillet	Dominique Primeau et Richard Léveillé dans une ambiance brésilienne.
3 août	Sylvain Cossette avec une musique qui oscille entre la composition moderne, une relecture personnelle de grands standards de jazz et des éléments gogo.
10 août	Nadine Dionne raconte les hauts et les bas de la vie amoureuse d'une femme.
17 août	Y The Band, une musique anglo-saxonne.
24 août	Ron Di Lauro et ses musiciens qui offrent une interprétation des standards de jazz.



Brossard sur le golf



Bureau des ventes
6585, boul. Chevrier
Brossard

5
1
4 **386-1576**

- Plancher de béton
- Insonorisation supérieure
- À proximité du golf, tennis, piste cyclable, sentier pédestre
- Transport, à 12 min. du centre-ville de Montréal

CONDO LUXUEUX
à partir de
108 500\$*
Modèle à visiter
décoré par
Philippe Dagenais

Licence RBQ: 2430-4461-38



LE GRAND BABILLARD : SPECTACLES EXTÉRIEURS

Concerts champêtres, au kiosque à musique, bibliothèque municipale, Greenfield Park, 19 h

225, rue Empire. En cas de pluie, les spectacles auront lieu au 195, rue Empire. Gratuit. Renseignements : 466-8190.

- 26 juin *Préville Big Band*, répertoire de musique jazz.
- 3 juillet Soirée Flamenco.
- 10 juillet *Le King du rock-and-roll*, hommage à Elvis.
- 17 juillet *Nota Bene*, quatuor de saxophones, musique classique, contemporaine et jazz.
- 24 juillet *Groove Town*, musique latino.
- 31 juillet Hommage à Céline Dion et à Marilyn Monroe.
- 7 août Le groupe *Azzar*, musique jazz.

Croissant musique, Parc régional, Vieux-Longueuil, 10 h-12 h

1895, rue Adoncour. À l'intérieur en cas de pluie. Gratuit. Renseignements : 468-7642.

- 30 juin *Duo Vincent Martin*, clarinette et basson.
- 7 juillet *Petite ménestrandise*, musique médiévale.
- 14 juillet Odette Lavigne, une voix remplie d'émotion.
- 21 juillet Robin Grenon, harpe celtique.
- 28 juillet *Duo Alba*, deux guitares en folie.
- 4 août Denis Cabana et son *Dixieland*, sept musiciens.
- 11 août *Duo Les Muses*, flûte et harpe.
- 18 août *Angel*, une touche sensuelle de blues.
- 25 août *Jeanne de la jungle*, concert adapté pour les enfants avec violon, violoncelle et flûte.

Dimanches d'été, Vieux-Presbytère, Saint-Bruno, 19 h 30

15, rue des Peupliers. Gratuit. Renseignements: 441-8831.

- 30 juin *Amalgama*, une rencontre entre guitares et percussions, avec des rythmes d'Amérique latine et des sonorités classiques.
- 7 juillet *L'Harmonie Mont-Bruno*, musique d'orchestre.
- 14 juillet *Les Jongleurs de la Mandragore*, avec des pièces de la Méditerranée à l'époque du Moyen-Âge.
- 21 juillet *Nico Beki*, figure importante du *world beat* montréalais avec des trésors musicaux du Brésil.
- 28 juillet *L'Esprit de la Nouvelle Orléans*, un groupe de six musiciens, inspiré de Louis Armstrong, qui interprète la musique des années 1920.
- 4 août *Si ça vous jazz*, des airs de Félix, de Vigneault, de Léveillé, de Dubois au allures jazzées.
- 11 août *Takadja*, spectacle aux rythmes d'Afrique, avec costumes, danse et instruments traditionnels.

Été-Show, Place du Village, Saint-Bruno, heures variables

Angle Montarville et du chemin de la Rabastalière. Gratuit. Renseignements : 441-8831.

- 4 juillet Alex Lucas, musicien du casino de Hull, accompagné au piano, à 11 h.
- 6 juillet Rémy Langlois, interprète au répertoire diversifié, à 19 h.
- 11 juillet Alex Lopez, guitare classique, à 11 h.
- 10 août *Shamane*, musicienne-auteure-interprète, avec un répertoire de classiques populaires comme Marjo, Twain, Houston, Dion, à 19 h.
- 22 août Alex Lucas, musicien du casino de Hull, accompagné au piano, à 11 h.
- 24 août *Duo-sensation*, une formation qui interprète entre autres du québécois, des rythmes latins et du Rock & Roll, à 19 h.
- 29 août Luc Lemay, musicien aux styles variés, allant du rétro au classique en passant par le rock et la musique québécoise, à 11 h.

Le Parc de la Cité s'anime, avec jeux et animation, Saint-Hubert, heures variables

Au bout du boulevard Davis. Gratuit. En cas de température incertaine : 445-7861. Renseignements : 445-7750.

- 7 juillet *Fantaisie de Salon avec M. Mute*, 15 h à 16 h.
- 17 juillet *Le voyage de Marc-Ambulles*, 15 h à 16 h.
- 21 juillet *Dans la tête à Manu*, 15 h à 16 h.
- 28 juillet *Dimanche animé à travers le Far West*, 14 h à 16 h.
- 4 août *Le délire des saxophones*, 15 h à 16 h.
- 10 août *Cinéma L'ère de glace*, 20 h 30.
- 18 août *J'espionne*, par Gilles Parent, 15 h à 16 h.

Samedis de la Place du Village, Saint-Lambert - Le Moyne, 13 h

Sur la rue Victoria, en face du magasin Taylor. En cas de pluie, les spectacles auront lieu au 31, rue Lorne, salle Saint-Michel. Gratuit. Renseignements : 923-6565.

- 29 juin *L'ensemble du carré Saint-Louis*, trio de musiciens avec leurs musiques classiques et populaires.
- 6 juillet *Zigue en folie*, un voyage dans un monde sans frontière avec une touche magique.
- 13 juillet *Les as du Dixieland* avec une musique animée et pleine de vie.
- 20 juillet *Oh la la*, deux marionnettes qui se transforment en personnages identiques de taille humaine.
- 27 juillet Eval Manigat, avec des airs aux influences diverses, notamment d'Afrique, d'Europe et du Québec.
- 3 août *Tommy le magicien* en spectacle.
- 10 août *Le vent dans le Sud*, un ensemble de 20 musiciens avec des musiques populaires et classiques ainsi que des airs de comédies musicales.
- 17 août *Rose-Lise au bois chantant*, une fée qui chante, raconte et danse.

Spectacles en plein air, Terrasse de l'hôtel de ville, Brossard, 19 h 30

2201, boulevard Rome. En cas de pluie, les spectacles auront lieu au 7905, avenue San-Francisco. Gratuit. Renseignements : 923-7011, poste 3703.

- 9 juillet Lise Maurais, avec des personnages de bois ou autres présentés dans des situations humoristiques tirées de la vie quotidienne des jeunes.
- 23 juillet *La scientoto-vocalologie*, un spectacle musical, théâtral et vocal concocté par Jacinthe Gauthier et Victor Ménard, fondateurs et membres du groupe La Bande Magnétique.
- 30 juillet François Ste-Marie, *Sur la route des trottineurs*, avec chansons et contes.
- 6 août *Fredo le magicien* et son nouveau spectacle familial.

Symphonies familiales, avec animation, Centre multifonctionnel, Boucherville, 18 h

1075, rue Lionel-Daunais. À l'intérieur en cas de pluie, salles C & D. Gratuit. Renseignements : 449-8260.

- 25 juin Fête d'ouverture, suivie du *Violon Dingue*, avec des airs de violon, atmosphères folles, costumes et personnages.
- 2 juillet *Nota Bene*, un quatuor de saxophones qui marie différents styles, allant du classique au jazz, en passant par des musiques plus contemporaines.
- 9 juillet *Marie-Martine*, avec un spectacle interactif pour enfants de 2 à 10 ans.
- 16 juillet *Duo Alba*, une présentation de l'Osmont qui regroupe deux guitares, celles de Isabelle Héroux et de Alain Leblanc.
- 23 juillet Lise Maurais, avec des personnages de bois ou autres présentés dans des situations humoristiques tirées de la vie quotidienne des jeunes.
- 30 juillet *Jeanne de la jungle*, une présentation de l'Osmont avec flûte, violoncelle et violon. Les trois musiciennes nous font visiter le zoo en musique.
- 6 août *Créason*, avec des instruments de percussion plutôt originaux : bâtons de hockey, chaudrons, cruches d'eau et autres.
- 13 août *Amalgama*, une rencontre entre guitares et percussions avec des rythmes d'Amérique latine et des sonorités classiques.



Brossard sur le golf

www.brossardsurlegolf.com • (450) 445-8321

La fête de la pêche

Dès 9 h le samedi 6 juillet, les citoyens pêcheront gratuitement dans les trois lacs du Parc régional de Longueuil où 4000 truites les attendent !

Les citoyens et citoyennes de la nouvelle Ville de Longueuil sont conviés à la « Fête de la pêche », le samedi 6 juillet prochain au Parc régional de Longueuil.

Organisé à l'occasion de la *Fête de la pêche au Québec*, cet événement permettra à tous les amateurs de pêche de Longueuil et de la région de venir passer quelques heures au Parc régional et de pêcher **GRATUITEMENT ET SANS PERMIS DE PÊCHE**, jusqu'à 5 truites arc-en-ciel **PAR FAMILLE**, parmi les quelque 4000 spécimens de 8 à 12 pouces qui auront été ensemencés la veille dans les trois lacs.

Pour participer à la première fête de la pêche de la nouvelle Ville de Longueuil, il suffit de se rendre au Parc régional avec son équipement de pêche, ses vers de terre (ou son maïs en grains) et de prévoir un mode de conservation adéquat pour ses prises.

Le coup d'envoi de la Fête de la pêche aura lieu précisément à 9 HEURES (et pas une seconde avant) par les trois coprésidents de l'événement, soit le maire de la Ville de Longueuil, M. Jacques Olivier, la directrice du « Courrier du Sud », Mme Lucie Masse et le président de l'Association des gens d'affaires

du Vieux Longueuil, M. Michel Gilbert.

Outre la pêche gratuite, les personnes présentes pourront participer au tirage d'une cinquantaine de cannes à pêche et moulinets offerts gratuitement par Danyel Benoît, propriétaire du magasin *Techniques chasse et pêche*, situé au 3150, boulevard

Taschereau à Greenfield Park. Des agents de conservation assureront le bon ordre sur les lieux et des représentants de la Société de la faune et des parcs du Québec fourniront tous les renseignements nécessaires aux citoyens et pêcheurs.

Deux autres partenaires collaborent à l'événement: la Fondation de la faune du Québec qui remettra pour sa part 200 ensembles (canne à pêche et moulinet) pour les jeunes et l'Association de conservation chasse et pêche du lac Bromont qui verra à l'ensemencement des trois lacs.

Pour participer au tirage, il suffit de remplir et de retourner le coupon de participation ci-dessous.

Tous les tirages seront effectués à compter de 9 h 30 le jour de l'événement



CONCOURS DE LA FÊTE DE LA PÊCHE

Direction des communications

Ville de Longueuil

156, boulevard Churchill

Greenfield Park (Québec) J4V 2M3

Nom _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Surveillez l'ouverture en août

L'AUBAINERIE

CONCEPT
Mode

**3844, boul. Taschereau
(Galeries Taschereau)**

St-Hubert
5245, boul. Cousineau
Complexe Cousineau
678-8598

Longueuil
2315, ch. de Chambly
647-3236

www.aubainerie.com

Homme • Femme • Enfant

« Les couleurs de ma ville »

**Le 1^{er} août de 9 h 30 à 15 h 30
au parc de la Voie maritime**

**Un rendez-vous
réservé aux jeunes
de camps de jour !**

*« Venez vivre le premier grand
rassemblement jeunesse du
nouveau Longueuil... »*

Une grande fête réunissant tous les participants des camps de jour des arrondissements de la Ville de Longueuil se déroulera au parc de la Voie maritime, sur la rue Riverside, entre Notre-Dame et Tiffin, dans l'arrondissement de Saint-Lambert – Le Moyne.

Pour tout renseignement, veuillez communiquer avec le Service de loisir, de la culture et de la vie communautaire de votre arrondissement.



Près de 3000 enfants y sont attendus !